

drets del cos fins que l'atueix. Es precis matar aquesta bruixa.

—¿I com ho faré, pobre i desgraciat de mi?

—Molt senzill. T'armes d'un garrot ben revingut, vull dir de potencia; en lloc d'eixir de casa t'amagues en un recó del soterrani, prop d'aquell recuartó que serveix de rebostet, i allí esperes que surti la bruixa.

—¿I si no surt?

—Sortirà. De primer una bona garrotada, després un altre fins a cinc, i quan ja les tingui totes cobrades, un seguit de deu o dotze més, totes iguals en força i en compàs com aquell que mesura. Remei segur.

Al ensendemá en Tano abrassava foll d'alegria al seu amic, cridant talment com un esperitat:

—¡Providencia!... ¡Sabi!... ¡Profeta!... ¡Te dec la meva felicitat i la meva salvació!

—¿Que tal la bruixa? ¿L'has morta?

—No, morta no; pró vaja que ja tindrà cruiximent per un remat de dies. ¿Qui m'ho havia de dir?... A les primeres cinc garrotades va caure estesa a terra. I jo dali les dotze més de la teva recepta, fins que'm va fer condol. Jo de primer me creia que les bruixes no jemeaven, pró aquella feia uns ¡ais!... que trencaven el cor. Aixó va fer que la Cisqueta baixés esverada amb el llum de carburo del menjador, i allavors veig a la garroteajda estirada a terra en mig d'un bassal de sang.

—¡Aixís ja vas veure a la bruixa!

—¡Massa! Pro'l bassal no era pas de sang, no, que era de vi, i del més ranci que tinc al carre-tell del rebostet. ¡Ara sí que la soc entés la maldia de la meva dona! ¡Prou m'ha jurat i perjurat que no hi tornaria mai més!

—¿Ho veus home?... Ara no't manca més que fer una cosa.

—¿Qué?... ¡Digues, digues!...

—Una bona clau pera'l pany del rebostet; que si pot ser hauries de dur penjada sempre al coll, com les medalles.

—¿Vols dir?

—Es clar, sant cristiá. En juraments de dona i llágrimes de cocodril... ¡no sé si m'entens!

HERMENEGILD CARRERA I MIRÓ.



EL CONSUELO DE LOS SABIOS

(LIEBESKIN)

Tenia Cosroes, rey de Persia, un hijo a quien amaba tiernamente. Una enfermedad contagiosa robóle aquel pimpollo de su corazón, y abandonóse a toda la violencia de su dolor. En vano se esforzaban sus visires y validos en consolarle; en vano los sacerdotes de su religión intentaban levantarle el ánimo.

En Ctasiphon vivía Behlul, un sabio, cuyo trato le resultaba muy agradable. Hasta éste llegó la noticia de cómo se encontraba el espíritu del rey.

Llegó Behlul y halló al califa solo en su estancia, rendido por la pena y la desesperación. Como si nada supiese de la pérdida sufrida por el monarca, preguntóle la causa de tan extraordinario pesar.

—La tempestad ha tronchado la más hermosa flor de mi vida—contestó Cosroes—¿soy capaz de decir con cuánta ternura amaba a mi hijo? Ningún consuelo me queda sino llorarle por el resto de mis días.

—Tu dolor es justo, Señor—contestó el sabio;—pero no podrás llorarle sino pones un límite a tu pena. ¿Quieres permitirme algunas preguntas, poderoso Señor de los creyentes?

El califa hizo señal de que hablara.

—¿Podrías, Cosroes, exigir—continuó el sabio—que tu hijo escapara a la ley general de la naturaleza y que en la tierra fuese inmortal?

—¿Cómo podría venirseme a las mentes cuando sé que el ángel de la muerte no perdona a ningún hijo de la tierra? ¡Pero bajar mi hijo a la tumba cuando era aún adolescente! Me apesadumbra que no haya podido gozar de la alegría de la juventud, que no haya llegado a ser hombre virtuoso, que no se haya visto revivir otra vez en una brillante descendencia, y en el fin del curso de su vida gozar de tranquilidad, recompensa de la virtud...

—Supone el caso, poderoso Señor de los creyentes—continuó Behlul—que tu hijo ha subido los cuatro peldaños de la vida humana... más todavía. Figúrate lo más alto a que puede aspirar un hombre sobre la tierra: ninguna nube de pesar, ninguna tempestad de la tribulación ha empañado sus siempre claros días, hasta la ex-